



# MIKRO-WIEŻA HI-FI

## Podręcznik użytkownika

**MODELE: LX-130A/D/X, LXS-130  
LX-230A/D/X, LXS-230  
LX-330A/D/X, LXS-330**



Przed rozpoczęciem do użytkowania prosimy o  
zapoznanie się z tym podręcznikiem.  
Należy go czytać w celu skorzystania z niego

oraz jego specyfikacje  
dotychczasowego



## Środki ostrożności

	<b>RYZIKO PORAZENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ</b>	
<p>UWAGA: W CELU ZAPOBIEŻENIA RYZYKU PORAZENIA PRĄDEM, NIE OTWIERAĆ PANELU PRZEDNIEGO (ANI OSŁONY TYLNEJ). WEWNĄTRZ URZĄDZENIA NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ SERWISOWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. CZYNNOŚCI SERWISOWE NALEŻY POWIERZYĆ ODPOWIEDNIO WYKWAŁIFIKOWANEMU PERSONELOWI.</p>		

### Objaśnienia Symboli Graficznych:



Błyskawica zakończona grotem strzałki, umieszczona w ostrzegawczym trójkącie równobocznym, informuje użytkownika o tym, że wewnątrz produktu występuje niebezpieczne napięcie elektryczne, które może stwarzać ryzyko porażenia prądem.



Wykrzyknik umieszczony w ostrzegawczym trójkącie równobocznym informuje użytkownika o tym, że w literaturze dołączonej do urządzenia znajdują się ważne instrukcje z zakresu obsługi i konserwacji (serwisowania).

### UWAGA

W CELU ZAPOBIEŻENIA RYZYKU POZARU LUB PORAZENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DESZCZ LUB WILGOĆ.

W celu zapobieżenia ryzyku porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy urządzenia, zaś czynności serwisowe należy powierzyć odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.

**Urządzenia nie wolno wystawić na działanie jakiegokolwiek cieczy, np. wskutek kapienia lub chlapania, a ponadto zabrania się ustawiania przedmiotów wypełnionych cieczą, przykładowo wazonów, na obudowie.**

### Uwaga:

Urządzenia nie wolno instalować w miejscu o ograniczonych gabarytach, przykładowo na półce bibliotecznej lub w podobnych miejscach.

### UWAGA

Korzystanie z urządzeń regulacyjnych, wykonywanie regulacji lub stosowanie procedur innych niż opisane w niniejszej instrukcji może wystawić użytkownika na działanie szkodliwego promieniowania.

Lasery znajdujące się w niniejszym urządzeniu mogą emitować promieniowanie przekraczające limit określony dla Klasy 1.

**CAUTION:** INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

**WARNING:** OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG.

**Attention:** Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.

Przedmiotowa etykieta znajduje się wewnątrz urządzenia.

<b>CLASS 1</b>	<b>LASER PRODUCT</b>
<b>KLASSE 1</b>	<b>LASER PRODUKT</b>
<b>LUOKAN 1</b>	<b>LASER LAITE</b>
<b>CLASS 1</b>	<b>LASER APPARAT</b>
<b>CLASSE 1</b>	<b>PRODUIT LASER</b>

Niniejszy odtwarzacz płyt kompaktowych jest sklasyfikowany jako PRODUKT LASEROWY KLASY 1. Etykieta CLASS 1 LASER PRODUCT znajduje się na zewnętrznej ścianie obudowy.

Niniejsze urządzenie zostało wyprodukowane w sposób zapewniający jego zgodność z wymogami dotyczącymi zakłóceń radiowych, określonymi w następujących Dyrektywach EEC: 89/336/EEC, 93/68/EEC i 73/23/EEC.

## Spis treści

### WPROWADZENIE

Środki ostrożności	2
Spis treści	3
Przed przystąpieniem do użytkowania	4
Bezpieczne użytkowanie urządzenia	4
Uwagi dotyczące dysków	4
Uwagi dotyczące pilota	4
Uwagi dotyczące kaset	4
Panel przedni/panel tylny	5
Pilot	6
Wyświetlacz	6
Podłączenia	7
Podłączenia głośników	7
Podłączenie anteny	7

### PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA

Regulacje audio	8-9
Ustawienie napięcia pracy (OPCJA)	8
Ustawienie ZEGARA	8
Regulacja głośności	8
Regulacja jakości dźwięku	8
Funkcja uśpienia	8
Wyciszenie (MUTE)	8
Dźwięk przestrzenny (SURROUND)	8
System XDSS (Extreme Dynamic Sound System)	8
Timer	9
Zewnętrzne źródło dźwięku	9
Funkcja RDS – OPCJA	10
System RDS	10
Wyszukiwanie programu według PTY	10


### UŻYTKOWANIE


Ustawianie stacji radiowych	11
Śłuchanie radio	11
Odtwarzanie kaset	12
Odtwarzanie	12
Zatrzymanie odtwarzania	12
Zerowanie licznika taśmy	12
Szybkie przewijanie do tyłu lub do przodu	12
Nagrywanie	12
Ustawienia podstawowe	12
Nagrywanie z radia, dysku CD lub źródła zewnętrznego	12
Nagrywanie zsynchronizowane z odtwarzacza CD	12
Odtwarzanie dysków CD	13
Odtwarzanie	13
Chwilowe wstrzymanie odtwarzania	13
Zatrzymanie odtwarzania	13
Pomijanie ścieżki	13
Wyszukiwanie ścieżki	13
Odtwarzanie z powtarzaniem	13
Odtwarzanie zgodnie z programem	13


### INFORMACJE OGÓLNE

Wykrywanie i usuwanie usterek	14
Specyfikacje techniczne	15

#### Informacje dotyczące symboli

 Ten symbol jest symbolem ostrzegawczym przed możliwymi uszkodzeniami urządzenia bądź innego sprzętu.

 Ten symbol jest symbolem wskazującym na dodatkowe funkcje.

 Ten symbol jest symbolem wskazującym na możliwość skorzystania z dodatkowych wskazówek i podpowiedzi przydatnych przy przeprowadzaniu określonej operacji.

## Przed przystąpieniem do użytkowania

### Bezpieczne użytkowanie urządzenia

#### Sposoby postępowania z urządzeniem

##### Podczas transportu

Urządzenie powinno być przewożone w oryginalnym opakowaniu i zabezpieczone materiałami fabrycznymi. Aby uchronić urządzenie przed wstrząsami, należy przed jego przewiezieniem zapakować je w sposób, w jaki zapakowane było przy dostawie.

##### Utrzymanie powierzchni w czystości

W pobliżu urządzenia nie należy używać łatwo parujących cieczy, jak np. środki owadobójcze. Nie wolno pozostawiać gumowych ani plastikowych przedmiotów, mających kontakt z urządzeniem, na dłuższy okres czasu. Mogą pozostawić ślady na jego powierzchni.

#### Czyszczenie urządzenia

##### Czyszczenie obudowy

Należy użyć miękkiej, suchej ściereczki. Jeśli obudowa jest silnie zabrudzona, należy oczyścić ją miękką ściereczką lekko zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym. Nie należy używać rozpuszczalników, środków zawierających alkohol, benzynę lub wybielacze. Środki takie mogą spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

### Uwagi dotyczące dysków

#### Postępowanie z płytami

Nie należy dotykać tej strony płyty, na której zapisane są dane. Płyte należy chwycić za krawędzie w taki sposób, aby nie dotykać palcami powierzchni dysku. Do płyt nie wolno przyklejać nalepek ani etykiet.



#### Przechowywanie płyt

Po zakończeniu odtwarzania należy umieścić płytę w opakowaniu. Nie wolno pozostawiać płyt w miejscach silnie nasłonecznionych, przegrzanych. Dotyczy to również samochodów, w których podczas parkowania w miejscach nasłonecznionych nastąpić może znaczny wzrost temperatury.

#### Czyszczenie płyt

Ślady palców oraz kurzu na płytach mogą spowodować pogorszenie jakości obrazu i dźwięku. Przed rozpoczęciem odtwarzania należy przetrzeć płytę czystą ściereczką w kierunku od środka płyty ku krawędziom zewnętrznym.



Nie należy stosować rozpuszczalników ani środków czyszczących zawierających alkohol, benzynę lub wybielacze. Należy również unikać standardowych środków czyszczących oraz sprayów antyelektrostatycznych przeznaczonych do czyszczenia płyt winylowych.

### Uwagi dotyczące pilota

#### Zasięg pilota

Skierować pilota na czujnik zdalnego sterowania i nacisnąć przyciski.

Odległość: Około 23 stóp (7 m) od przedniej części pilota  
Kąt: Około 30A na lewo i prawo od przedniej części pilota

#### Montaż baterii w pilocie



Należy otworzyć klapkę znajdującą się w tylnej ściance pilota i włożyć dwie baterie R03 (AAA), pamiętając o ustawieniu biegunów baterii zgodnie z oznaczeniami + i -.

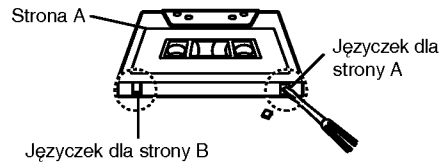
#### ⚠ Ostrzeżenie

Nie należy stosować dwóch baterii odmiennych pod względem typu (standardowe, alkaliczne, itd.). Nie należy również montować w pilocie jednej nowej i jednej używanej baterii.

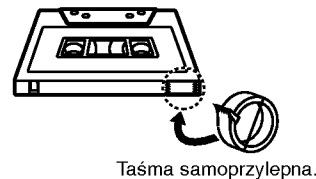
### Uwagi dotyczące kaset

#### Zabezpieczenie przed nagrywaniem

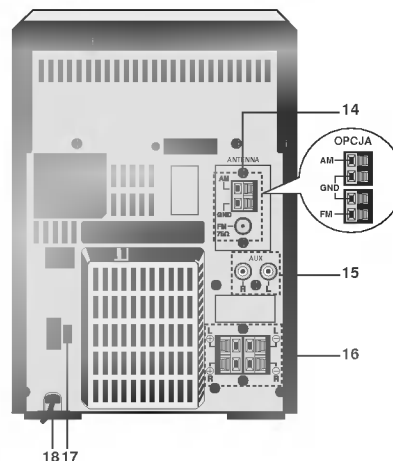
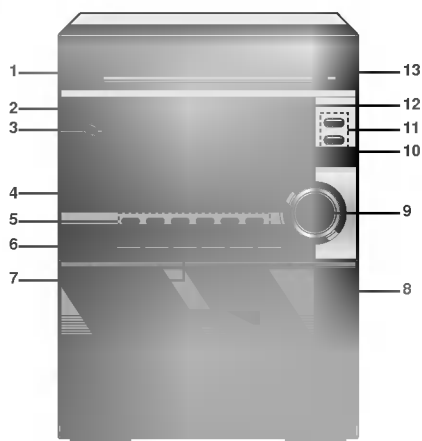
Wyłamanie języczka(-ów) w kasecie (przy pomocy niewielkiego śrubokręta) chroni kasetę przed przypadkowym skasowaniem nagrania.



Aby umożliwić ponownie nagrywanie na kasecie, należy przykryć taśmą samoprzylepną wgłębienie po wyłamanym języczkiem.

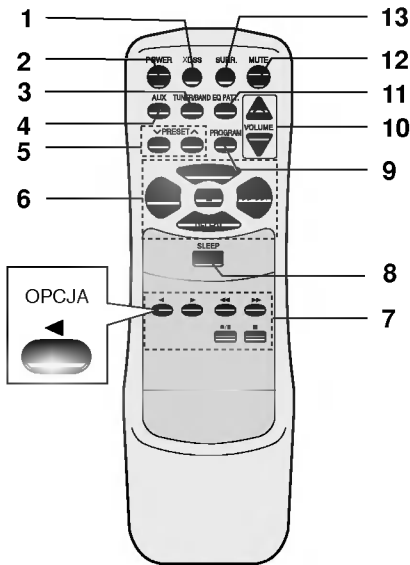


## Panel przedni/panel tylny



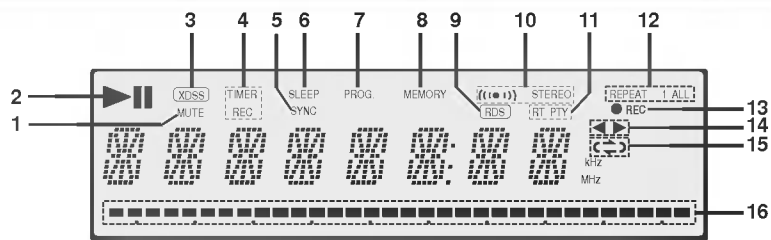
1. Pokrywa odtwarzacza CD
2. WYŚWIETLACZ
3. Przycisk zasilania POWER (⏻ STANDBY/ON)
4.
  - Przycisk XDSS
  - Przycisk SURROUND
5.
  - Przycisk RDS : OPCJA
  - Przycisk SET (CLOCK/ TIMER)
  - Przycisk CD PAUSE (CD ||)
  - Przycisk COUNTER RESET(COUNTER): OPCJA
  - Przycisk CD SYNC.
  - Przycisk PROG./ MEMORY
  - Przycisk MODE/RIF
  - Przycisk trybu odtwarzania PLAY MODE : OPCJA
  - Przycisk EQUALIZER (EQ)
6. Gniazdo słuchawek(🎧 PHONES): ⌀3.5mm
7.
  - Przycisk odtwarzania / pauzy przy odtwarzaniu (● / ||)
  - Przycisk strojenia (TUNING) (-/+)
  - Przycisk pomijania / przeszukiwania płyty CD (CD SKIP/SEARCH) (◀◀◀◀/▶▶▶▶)
  - Przycisk szybkiego przewijania do tyłu / do przodu (◀◀◀◀/▶▶▶▶)
  - Przycisk nastawiania wstępnego (PRESET) (-/+ (TUNER)
  - Przycisk odtwarzania do tyłu (◀) (TAŚMA): OPCJA
  - Przycisk odtwarzania (PLAY) (▶) (TAŚMA / CD)
  - Przycisk zatrzymania STOP (■) (TAŚMA / CD)
  - Przycisk kasowania (CLEAR)
8. Przycisk ▲PUSH EJECT -DECK
9. Pokrętko regulacji siły głosu(VOLUME CONTROL)
10. Przycisk FUNCTION SELECT (TUNER/BAND, CD, TAPE, AUX)
11.
  - Przycisk CLOCK
  - Przycisk TIMER
12. Czujnik sygnału zdalnego sterowania
13. Przycisk otwierania / zamykania kieszeni CD (CD OPEN/CLOSE)(▲)
14. Wyprowadzenia ANTENY
15. Gniazdo wejścia dodatkowego AUXILIARY
16. Wyprowadzenia GŁOŚNIKÓW
17. Przełącznik wyboru napięcia zasilającego: OPCJA
18. Przewód zasilający

## Pilot



1. Przycisk XDSS
2. Przycisk POWER
3. Przycisk TUNER/ BAND
4. Przycisk AUX
5. Przycisk PRESET (∨/∧)
6. Przycisk CD FUNCTION
  - Przycisk PLAY/ PAUSE (▶/||)
  - Przycisk CD STOP (■)
  - Przycisk pomijania / przeszukiwania płyty CD (CD SKIP/SEARCH) (|◀◀◀/▶▶▶|)
  - Przycisk REPEAT
7. Przycisk TAPE FUNCTION
  - Przycisk odtwarzania / pauzy przy odtwarzaniu (●/||)
  - Przycisk BACKWARD PLAY (◀) : OPCJA
  - Przycisk FORWARD PLAY (▶)
  - Przycisk TAPE STOP (■)
  - Przycisk szybkiego przewijania do przodu (▶▶)
  - Przycisk szybkiego przewijania do tyłu (◀◀)
8. Przycisk SLEEP
9. Przycisk PROGRAM
10. Przycisk VOLUME CONTROL (∨/∧)
11. Przycisk EQUALIZER PATTERN (EQ PATT.)
12. Przycisk MUTE
13. Przycisk SURROUND (SURR.)

## Wyświetlacz

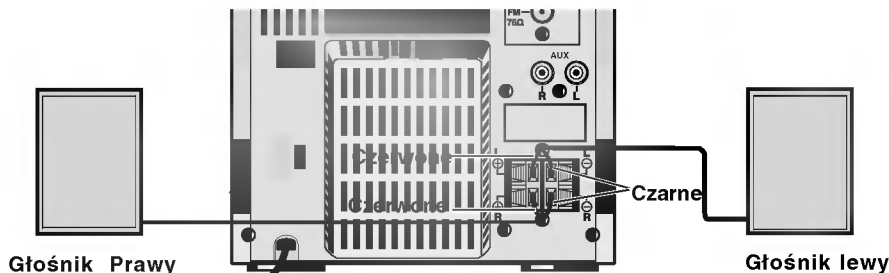


1. Wskaźnik MUTE
2. Wskaźnik CD PLAY/ PAUSE
3. Wskaźnik XDSS (Extreme Dynamic Sound System)
4. Wskaźnik TIMER
5. Wskaźnik CD SYNCHRO RECORDING
6. Wskaźnik SLEEP
7. Wskaźnik PROGRAM
8. Wskaźnik pamięci (MEMORY)
9. Wskaźnik RDS (OPCJA)
10. Wskaźnik FM STEREO
11. Wskaźnik RT, PTY
12. Wskaźnik CD REPEAT
13. Wskaźnik RECORD/ RECORD PAUSE
14. Wskaźnik TAPE PLAY DIRECTION
15. Wskaźnik PLAY MODE (OPCJA)
16. • Wskaźnik VOLUME
  - Wskaźnik SOUND LEVEL METER

## Podłączenia

### Podłączenia głośników

Głośniki należy podłączyć za pomocą przewodów głośnikowych dostarczonych w wyposażeniu, właściwie dopasowując ich zakończenia do kolorów gniazd. Aby uzyskać najlepszy efekt otoczenia dźwiękiem, należy określić parametry pracy głośników (odległość, poziom itp.).

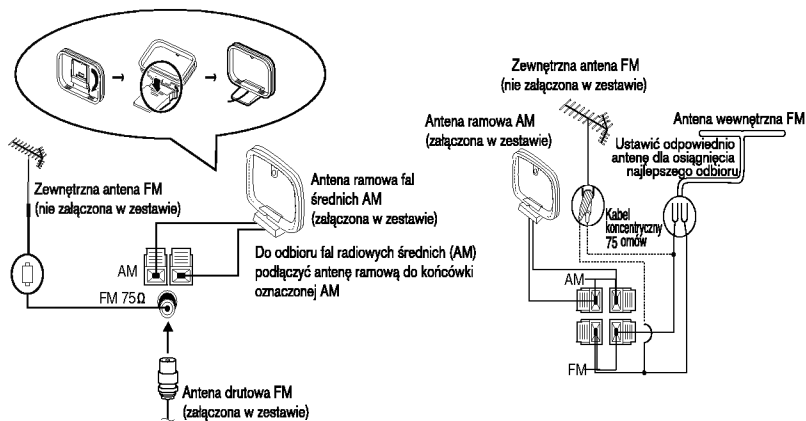


### Uwagi

- Przy podłączaniu należy bezwzględnie zachować właściwe ułożenie biegunów (przewód oznaczony "+" do gniazda oznaczonego "+", przewód "-" do gniazda oznaczonego "-"). W przeciwnym razie dźwięk będzie zniekształcony i pozbawiony tonów niskich.
- W przypadku podłączenia głośników przednich o niskiej wartości znamionowej wejścia, należy ostrożnie regulować głośników; nagłe zwiększenie głośności może spowodować uszkodzenie głośników.
- Nie wolno zdejmować osłon z głośników dostarczonych w wyposażeniu.

### Podłączenie anteny

Aby móc korzystać z tunera, należy podłączyć anteny FM/AM dostarczone w wyposażeniu.



### Uwagi

- Aby zapobiec odbieraniu szumów, antena FM powinna znajdować się z dala od urządzenia i innych elementów zestawu.
- Antenę sznurową FM należy w pełni rozwinąć.
- Po podłączeniu, antenę sznurową FM należy ułożyć poziomo.

## Regulacje audio

### Ustawienie napięcia pracy (OPCJA)

Jeśli zakupione urządzenie jest wyposażone w przełącznik wyboru napięcia, znajdujący się na tylnym panelu, przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazda sieciowego należy ustawić odpowiednie napięcie zasilające.

### Ustawienie ZEGARA

- 1** Naciśnij przycisk **CLOCK**.  
(Jeśli zegar wymaga przestawienia, naciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK** dłużej niż 2 sekundy.)  
- Les heures commencent clignoter.
- 2** Wybierz format wyświetlania 24-godzinny lub 12-godzinny naciskając przyciski **PRESET (-)/(+)**.  
  
(12godz.)                      lub                      (24godz.)
- 3** Naciśnij przycisk **SET**, aby potwierdzić wybraną godzinę.
- 4** Przy pomocy przycisków **PRESET (-)/(+)** nastaw odpowiednio godzinę.
- 5** Naciśnij przycisk **SET**.
- 6** Przy pomocy przycisków **PRESET (-)/(+)** nastaw odpowiednio minutę.
- 7** Naciśnij przycisk **SET** - prawidłowy czas pojawi się na wyświetlaczu.
- 8** Każdorazowo, gdy chcesz przywołać wskazanie zegara na wyświetlacz - naciśnij przycisk **CLOCK** (zegar) na około 3 sekundy.

### Regulacja głośności

- Przekręcaj pokrętkę **VOLUME CONTROL KNOB** zgodnie ze wskazówkami zegara, aby zwiększyć poziom dźwięku, lub przeciwnie do wskazówek zegara, aby zmniejszyć poziom dźwięku.
- Naciśnij przycisk **VOLUME CONTROL (^)**, aby zwiększyć poziom dźwięku, lub **VOLUME CONTROL (v)** aby zmniejszyć poziom dźwięku.

### Regulacja jakości dźwięku

- Włączanie dźwięku stereo**  
Możesz wybierać między 4 gotowymi schematami odtwarzania dźwięku. Wybierz żądany schemat naciskając przycisk **EQ PATT.** (przycisk equalizera) na nadajniku zdalnego sterowania lub przycisk **EQ** na płycie przedniej **FLAT** (płaski): liniowe odwzorowanie częstotliwości  
**ROCK** (rock): wzmocnienie niskich i wysokich tonów  
**POP** (pop): osłabienie niskich i wysokich tonów  
**CLASSIC** (klasyka): do odbioru muzyki symfonicznej
- Gniazdo słuchawkowe**  
Włóż wtyczkę słuchawek stereo (∅ 3,5 mm) do gniazda słuchawkowego stereo. Z chwilą podłączenia słuchawek (nie wchodzą w zakres dostawy) automatycznie wyłączone zostaną głośniki.

### Funkcja uśpiania

Podczas korzystania z funkcji wyłączenia czasowego, zasilanie jest odłączane automatycznie po upływie określonego okresu czasu.

- 1** Aby określić zwłokę przed wyłączeniem zasilania, należy nacisnąć przycisk **SLEEP**.  
Na ekranie pojawi się symbol **SLEEP 90** na około 5 sekund. Oznacza to, że system wyłączy się automatycznie po 90 minutach. Za każdym naciśnięciem przycisku odcinek czasu przed wyłączeniem zasilania można zmniejszać co 10 minut, tzn. 80..70...itd.  
Wybrać żądany czas wyłączenia urządzenia.
- 2** Aby sprawdzić pozostały czas do chwili wyłączenia się urządzenia.  
Gdy funkcja **SLEEP** (zasypianie) jest włączona, naciśnij na chwilę przycisk **SLEEP**. Na około 5 sekund na wyświetlaczu pojawi się liczba wskazująca ile minut pozostało do automatycznego wyłączenia zestawu.

### UWAGA

Kiedy funkcja wyłączenia czasowego jest aktywna, nacisnąć krótko przycisk **SLEEP (WYŁĄCZNIK CZASOWY)**. Pozostały czas do chwili wyłączenia urządzenia zostanie wyświetlony na około 5 sekund.

### Aby anulować tryb wyłączenia czasowego

Jeśli chcesz wstrzymać działanie funkcji automatycznego wyłączenia, naciskaj przycisk **SLEEP** wielokrotnie, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się liczba **SLEEP 10**, a następnie naciśnij przycisk **SLEEP** jeszcze raz, gdy wyświetlana jest liczba **SLEEP 10**.

### Wyciszenie (MUTE)

Naciśnij przycisk **MUTE**, aby wyciszyć urządzenie. Urządzenie można wyciszyć, np. podczas odbierania telefonu; na wyświetlaczu miga symbol "MUTE".

### Dźwięk przestrzenny (SURROUND)

#### Aby włączyć dźwięk przestrzenny

Naciśnij przycisk **SURROUND**, aby wzmocnić efekt otaczania dźwiękiem.

**SURROUND OFF ↔ SURROUND ON**

### System XDSS

#### (Extreme Dynamic Sound System)

Naciśnij przycisk **XDSS**, aby wzmocnić wysokie lub niskie tony

Zaświeci się wskaźnik "XDSS ON" lub "XDSS OFF".  
Aby anulować, naciśnij ponownie przycisk **XDSS**.



## Regulacje audio

### Timer

Zegar urządzenia może być ustawiony, gdy urządzenie jest włączone i wyłączone. Funkcja TIMER pozwala na odtwarzanie i nagrywanie radia, kaset, płyt CD i innych dodatkowych nośników w dowolnym, zaprogramowanym czasie.

- 1** Naciśnij przycisk **CLOCK** (zegar) by sprawdzić aktualny czas.

#### Informacja dodatkowa

Jeżeli nie ustawisz zegara, funkcja TIMER nie będzie działała.

- 2** Naciśnij przycisk **TIMER** by włączyć tryb ustawiania timera.  
Na wyświetlaczu pojawi się napis **TUNER-CD-TAPE**.

#### Informacja dodatkowa

Jeśli chcesz zmienić poprzednie nastawienia timera, naciśnij przycisk **TIMER** i przytrzymaj go, przez przynajmniej 2 sekundy.

- Ustawiona poprzednio godzina włączenia oraz napis "TIMER" pojawią się na wyświetlaczu.

- 3** Naciśnij przycisk **SET**, gdy pulsuje właściwa funkcja.

- 4**
  - 1. a. Jeżeli wybrałeś funkcję TUNER, na wyświetlaczu pulsują na zmianę symbole PLAY (odtwarzanie) i REC (nagrywanie), przez ok. 3 sekundy.**

Wybranie **PLAY** (odtwarzanie) umożliwia włączenie tylko odtwarzania radia

Wybranie **REC** (nagrywanie) umożliwia włączenie odtwarzania i nagrywanie z radia

- b. Wybierz poprzednio ustawiony numer przy pomocy przycisku PRESET (-)/(+) i naciśnij przycisk SET.**

- Na wyświetlaczu pojawi się na ok. 0,5 sekundy napis „ON TIME” (godzina włączenia), po czym zniknie.

- 2. Po wybraniu funkcji odtwarzacza płyt CD lub magnetofonu kasetowego.,**

- Na wyświetlaczu pojawi się na ok. 0,5 sekundy napis „ON TIME” (godzina włączenia), po czym zniknie.

- 5** Wybierz godzinę, o której urządzenie ma się włączyć – przy pomocy przycisku **PRESET (-)/(+)**.

- 6** Naciśnij przycisk **SET** by potwierdzić godzinę włączenia.

- 7** Przy pomocy przycisku **PRESET (-)/(+)** ustaw minuty włączenia urządzenia.

- 8** Przy pomocy przycisku **SET** potwierdź ustawione minuty.

Na wyświetlaczu pojawi się na ok. 0,5 sekundy napis „OFF TIME” (godzina wyłączenia), po czy zniknie.

- 9** Wybierz godzinę, o której urządzenie ma się wyłączyć – przy pomocy przycisku **PRESET (-)/(+)**.

- 10** Naciśnij przycisk **SET** by potwierdzić godzinę wyłączenia

- 11** Przy pomocy przycisku **PRESET (-)/(+)** ustaw minuty wyłączenia urządzenia

- 12** Naciśnij przycisk **SET**.

- 13** Ustaw poziom natężenia dźwięku przy pomocy przycisku **PRESET (-)/(+)**.

- 14** Naciśnij przycisk **SET**.

Na wyświetlaczu pojawi się napis „TIMER”, co oznacza, że ustawienia zostały wprowadzone prawidłowo.

- 15** Wyłącz urządzenie.

Wybrana funkcja uaktywni się automatycznie o wybranej porze.

### Kasowanie lub sprawdzanie ustawień timera.

Każdorazowo po przyciśnięciu przycisku **TIMER** możesz zmienić lub skasować ustawienia timera. Możesz także sprawdzić ustawienia timera.

Aby uaktywnić lub sprawdzić ustawienia timera naciśnij przycisk **TIMER** tak, aby na wyświetlaczu pojawił się symbol "TIMER".

Aby wyłączyć timer – naciśnij przycisk **TIMER** tak, aby symbol "TIMER" zniknął z wyświetlacza.

## Zewnętrzne źródło dźwięku

- 1** Podłącz urządzenie dodatkowe, np. odbiornik TV lub odtwarzacz wideo poprzez gniazda fonii **AUX** umieszczone na tylnej ściance zestawu.

- 2** Naciśnij przycisk funkcji "**AUX**".

### Uwaga

Można również dokonywać nagrania ze źródła zewnętrznego podłączonego jako urządzenie dodatkowe, patrz rozdział "Obsługa Magnetofonu Kasetowego".

## Funkcja RDS – OPCJA

### System RDS

To urządzenie jest wyposażone w system RDS (Radio Data System), który pozwala na przekazywanie do odbiornika radiowego FM szerokiej gamy informacji. System RDS – wykorzystywany obecnie w wielu krajach – zapewnia przesyłanie sygnałów stacji nadawczej lub informacji sieciowych, opisu rodzaju audycji, informacji o stacji lub o rodzaju nadawanej muzyki oraz aktualnego czasu.

### Dostrajanie sygnału RDS

Po dostrojeniu stacji FM, która wysyła informacje w systemie RDS, urządzenie będzie automatycznie wyświetlać sygnały stacji nadawczej a w okienku wyświetlacza pojawi się wskaźnik RDS oraz wskaźniki PTY – rozpoznawania typu programu, RT – tekstu radiowego, CT – dokładnego czasu oraz serwisu programowego PS, jeśli te sygnały są nadawane przez daną stację.

### Opcje wyświetlania sygnałów RDS

System RDS jest w stanie nadawać szeroką gamę różnorodnych informacji w uzupełnieniu pierwotnego znaku wywoławczego stacji, który pojawia się po dostrojeniu. W normalnym trybie pracy na wyświetlaczu podawana jest nazwa stacji, sieci nadawczej lub symbole wywołania. Naciskanie przycisku RDS na płycie przedniej pozwala na przechodzenie kolejno przez różne rodzaje danych w następującej kolejności:

(PS → FREQUENCY → PTY → RT → CT)

- **PTY (Programme type recognition – Rozpoznawanie typu programu)** – W okienku wyświetlacza pojawia się nazwa typu programu.
- **RT (Radio text recognition – Rozpoznawanie tekstu radiowego)** – W okienku wyświetlacza pojawia się nazwa tekstu radiowego.
- **CT (Time controlled by the channel – Czas kontrolowany przez stację)** – Pozwala na odbieranie przez urządzenie sygnału aktualnego czasu i wyświetlanie go w okienku wyświetlacza.
- **PS (Programme Service name – Nazwa serwisu programowego)** – W okienku wyświetlacza pojawia się nazwa kanału.

### Uwagi

- ∑ Niektóre stacje RDS nie zdecydowały się wprowadzać wszystkich tych opcji dodatkowych. Jeśli sygnały potrzebne w wybranych trybach nie są nadawane, to w okienku wyświetlacza pojawi się odpowiedni komunikat - **PTY NONE** (brak rozpoznawania typu programu), **RT NONE** (brak rozpoznawania tekstu radiowego), **CT NONE** (brak kontroli czasu), **PS NONE** (brak serwisu programowego).

### Wyszukiwanie programu według PTY

Najważniejszą zaletą systemu RDS jest możliwość zakodowania stacji nadawczych z kodami typów programów (PTY), które wskazują rodzaj nadawanych audycji. Poniżej podano wykaz skrótów używanych w celu określenia typu programu (PTY) wraz z ich wyjaśnieniem.

NEWS	Wiadomości
AFFAIRS	Sprawy bieżące
INFO	Informacyjne
SPORT	Sportowe
EDUCATE	Oświatowe
DRAMA	Teatralne
CULTURE	Kulturalne
SCIENCE	Naukowe
VARIED	Różne programy słowne
POP M	Muzyka popularna
ROCK M	Muzyka rockowa
EASY M	Muzyka lekka, łatwa i przyjemna
LIGHT M	Muzyka klasyczna
CLASSICS	Poważna muzyka klasyczna
OTHER M	Inne programy muzyczne
WEATHER	Prognozy pogody
FINANCE	Programy ekonomiczno-finansowe
CHILDREN	Programy dla dzieci
SOCIAL	Programy na tematy społeczne
RELIGION	Programy religijno-wyznaniowe
PHONE IN	Programy z telefonicznym udziałem słuchaczy
TRAVEL	Programy turystyczne i podróżnicze
LEISURE	Hobby i czas wolny
JAZZ	Muzyka jazzowa
COUNTRY	Muzyka country
NATION M	Muzyka ludowa
OLDIES	Stare przeboje
FOLK M	Muzyka folkowa
DOCUMENT	Programy dokumentalne
TEST	Komunikat Alarmu Próbnego Stacji
ALARM 1	Informacje w stanach zagrożenia

Aby wyszukać programy określonego typu według sygnału PTY należy wykonać następujące czynności:

- 1** Naciśnij przycisk TUNER/BAND, aby wybrać tryb FM.
  - 2** Wybierz żadaną stację naciskając przycisk strojenia TUNING (-)/(+).  
Jeśli odbierana stacja nadaje sygnał RDS, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik RDS a następnie wyświetlona zostanie nazwa serwisu programowego (PS).
  - 3** Naciśnij przycisk RDS, aby wybrać tryb rozpoznawania typu programu PTY.
  - 4** Aby rozpocząć wyszukiwanie programów innego typu (PTY), naciśnij przycisk nastawiania wstępnego PRESET (-)/(+) gdy wyświetlany jest jeszcze ostatni symbol PTY używany wcześniej, aby przewinąć listę dostępnych typów PTY.
  - 5** Po wybraniu typu PTY naciśnij w ciągu 5 sekund przycisk ◀◀◀ / ▶▶▶.
- Urządzenie przestawi się automatycznie w tryb automatycznego przeszukiwania i zacznie wyszukiwać kolejną stację o odpowiedniej mocy odbieranego sygnału, która jest zgodna z wybranym typem programu PTY.

## Ustawianie stacji radiowych

Do pamięci można wprowadzić 30 stacji FM i AM. Przed rozpoczęciem dostrajania należy maksymalnie zredukować głośność

- 1** Naciśnij przycisk **TUNER/BAND**, aby wybrać żądany zakres częstotliwości (AM lub FM). Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje na przemian przełączenie na AM lub FM.
- 2** Naciskaj przyciski strojenia (**TUNING (-)/(+)**) na płycie przedniej dopóki nie rozpocznie się przeszukiwanie pasma częstotliwości.

### Uwagi

- **Strojenie automatyczne**  
Naciśnij przycisk **TUNING(-)/(+)** dłużej niż 0.5 sekundy.  
- Przeszukiwanie zostanie przerwane, gdy tuner znajdzie stację.
- **Strojenie ręczne**  
Naciskaj kolejno krótko przycisk **TUNING(-)/(+)**.
- 3** Naciśnij przycisk **PROG./MEMORY** (pamięć programów) na płycie przedniej. Numer ustawionej stacji zacznie migać na wyświetlaczu.
- 4** Naciśnij przycisk **PRESET (-)/(+)** (lub **PRESET (∨/∧)** na pilocie), aby wybrać żądany numer stacji.

- 5** Naciśnij ponownie przycisk **PROG./MEMORY** (pamięć programów).  
- Stacja zostaje zapisana

- 6** Aby zapisać inne stacje, należy powtarzać kroki 2 do 5.

### Usuwanie z pamięci wszystkich zapamiętanych stacji

Naciśnij i przytrzymaj przez około 2 sekundy przycisk **PROG./MEMORY** (pamięć programów) na płycie przedniej. W okienku wyświetlacza pojawi się napis **CLEAR** (kasowanie); po naciśnięciu przycisku **CLEAR** (kasowanie) nastąpi skasowanie wszystkich zaprogramowanych stacji.

### Informacja

Jeżeli wszystkie numery pamięci są zajęte, w oknie wyświetlacza na chwilę pojawi się komunikat "FULL", a następnie numer kolejnej pamięci zacznie błyskać. Aby zmienić stację przypisaną do tego numeru, należy wykonać czynności od 4 do 5 powyżej.

### Wywoływanie zaprogramowanych stacji

Naciśnij przycisk **PRESET (-)/(+)** (lub **PRESET (∨/∧)** ustawianie zmniejsz / zwiększ) i przytrzymaj go tak długo aż pojawi się żądany numer zaprogramowanej stacji lub naciskaj przycisk wielokrotnie w tym samym celu.

## Słuchanie radio

- 1** Naciśnij przycisk **TUNER/BAND**, aby wybrać żądany zakres częstotliwości (AM lub FM). Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku powoduje na przemian przełączenie na AM lub FM. Wyświetli się ostatnio odbierana stacja.
- 2** Naciśnij przycisk **PRESET (-)/(+)** (lub **PRESET (∨/∧)** na pilocie), aby wybrać żądany numer stacji.  
- Za każdym razem po naciśnięciu przycisku tuner dostraja się do jednej stacji.
- 3** Wyreguluj głośność pokrętkiem **VOLUME CONTROL** (lub naciskając przyciski **VOLUME (∨/∧)** na pilocie).

Słuchanie stacji nie wprowadzonych do pamięci

- Przy czynności 2 zastosować dostrajanie manualne lub automatyczne.
- Aby dostroić automatycznie, nacisnąć i przytrzymać przez mniej więcej dwie sekundy przycisk **TUNING(-)/(+)** na płycie czołowej.

### Wyłączanie radia

Nacisnąć **WYŚWIETLACZ** w celu wyłączenia odbiornika/ odtwarzacza urządzenia lub wybrać inny tryb pracy (CD, TAPE lub AUX).

### Informacja

- **Odbiór programu FM z dużymi zakłóceniami**  
Nacisnąć przycisk **MODE/RIF** na płycie czołowej. Komunikat "STEREO" zniknie i program nie będzie już odbierany z efektem stereofonicznym, lecz jakość odbioru poprawi się. Aby przywrócić efekt stereofoniczny, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.
- **Poprawianie jakości odbioru**  
Zmienić ustawienie anten dostarczonych w wyposażeniu.



### Uwagi

- Jeśli odbiór stereo jest zakłócony, należy użyć przycisku **MODE/RIF** (filtr zakłóceń radiowych), aby włączyć dźwięk mono.
- Podczas nagrywania audycji nadawanych na paśmie MW(AM) lub LW może być obecny szum. Jeśli szum występuje, naciśnij jednokrotnie przycisk **MODE/RIF**.

## Odtwarzanie kaset

Można używać tylko taśm z oznaczeniem "normal".

### Odtwarzanie

- 1** Naciśnij przycisk TAPE, aby wybrać funkcję magnetofonu kasetowego.  
(Na wyświetlaczu pojawi się symbol "NO TAPE".)
- 2** Otwórz kieszeń kasety naciskając przycisk ▲ PUSH EJECT.
- 3** Włóż kasetę (taśma musi być skierowana do dołu), a następnie zamknij kieszeń.
- 4** Naciśnij przycisk PLAY (▶) lub ◀: OPCJA).

### Zatrzymanie odtwarzania

Naciśnij STOP(■) podczas odtwarzania.

### Zerowanie licznika taśmy

Naciśnij COUNTER RESET(COUNTER) podczas odtwarzania.

Na wyświetlaczu pojawi się czas odtwarzania "TP - 0000".

### Szybkie przewijanie do tyłu lub do przodu

Po naciśnięciu przycisku |◀◀◀/▶▶▶| na płycie przedniej lub przycisku ◀◀/▶▶ na nadajniku zdalnego sterowania podczas odtwarzania lub w trybie STOP, naciśnij PLAY(▶) w żądanym miejscu.

### Funkcja AUTO STOP

Funkcja auto-stop działa tylko przy odtwarzaniu do przodu.

### Funkcja AUTO REVERSE: OPCJA

Naciskając przycisk PLAY MODE można zmieniać kierunek odtwarzania kasety.

Naciśnij	Wyświetlacz	Funkcja
Raz	↔	Gdy kaseeta dojdzie do końca (w przód lub w tył), zatrzyma się automatycznie.
Dwa razy	↔↔	Gdy kaseeta zostanie odtworzona do przodu i do tyłu, zatrzyma się automatycznie.
Trzy razy	↔↔↔	Gdy kaseeta zostanie odtworzona sześć razy do przodu i do tyłu, zatrzyma się automatycznie.

## Nagrywanie

Przewiń kasetę do miejsca, od którego chcesz rozpocząć nagrywanie (używaj wyłącznie kaset z oznaczeniem "normal".)

### Ustawienia podstawowe

- 1** Wybierz jedną z funkcji: odtwarzacz płyt CD, radio / zakres fal lub urządzenie pomocnicze (CD, TUNER/BAND, AUX) wskazując rodzaj urządzenia, z którego zamierzasz dokonać nagrania.
- 2** Otwórz kieszeń kasety i włóż czystą kasetę. Ustawienie kierunku nagrywania: OPCJA Naciskaj kolejno przycisk PLAY MODE, aby ustawić kierunek nagrywania.

### Nagrywanie z radia, dysku CD lub źródła zewnętrznego

- 1** Naciśnij przycisk ●/II na płycie przedniej lub na nadajniku zdalnego sterowania a następnie wybierz jedną z funkcji: odtwarzacz płyt CD, radio / zakres fal lub urządzenie pomocnicze (CD, TUNER/BAND, AUX). Zacznie migać "●REC" kaseeta będzie w trybie pauzy.
- 2** Naciśnij przycisk ●/II lub przycisk odtwarzania (▶) na płycie przedniej lub na nadajniku zdalnego sterowania. Rozpocznie się nagrywanie.

### Chwilowe zatrzymanie nagrywania

Naciśnij przycisk ●/II podczas nagrywania.  
- Na wyświetlaczu miga symbol "●REC".

### Aby przerwać nagrywanie

Naciśnij przycisk TAPE STOP(■).

### Nagrywanie zsynchronizowane z odtwarzacza CD

Ta funkcja umożliwia skopiowanie całego dysku CD i rozłożenie utworów na kasecie

- 1** Naciśnij przycisk CD SYNC. w trybie stop. Na wyświetlaczu miga "CD SYNC" i "●REC".
- 2** Nagrywanie zsynchronizowane jest uruchamiane automatycznie po około 8 sekundach.

### Uwagi

- Jeśli chcesz rozpocząć nagrywanie od danej ścieżki, wybierz ją przy pomocy przycisku CD SKIP/SEARCH (◀◀◀/▶▶▶) przed uruchomieniem zsynchronizowanego nagrywania.
- Podczas nagrywania nie można zmienić funkcji.

## Odtwarzanie dysków CD

### Odtwarzanie

**1** Naciśnij przycisk CD, aby wybrać funkcję odtwarzacza płyt CD.  
Jeśli nie załadowano dysku, pojawi się komunikat "NO DISC".

**2** Naciśnij przycisk CD OPEN/CLOSE (▲) i włóż dysk na podstawkę.

#### **N** Uwaga

Aby załadować dysk o średnicy 8cm (3 cale), należy go położyć na wewnętrzne koło podstawki

**3** Naciśnij przycisk CD OPEN/CLOSE (▲) aby zamknąć pokrywę.

**4** Naciśnij przycisk odtwarzania (▶) na płycie przedniej lub przycisk odtwarzania / pauzy (▶/||) na nadajniku zdalnego sterowania.

### Chwilowe wstrzymanie odtwarzania

Naciśnij przycisk CD PAUSE (CD ||) lub PLAY/PAUSE (▶/||) na pilocie podczas odtwarzania. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wrócić do odtwarzania.

### Zatrzymanie odtwarzania

Naciśnij przycisk STOP (■) na płycie przedniej lub przycisk CD STOP (■) na nadajniku zdalnego sterowania.

Naciśnij przycisk STOP (■) podczas odtwarzania.

### Pomijanie ścieżki

- Naciśnij przycisk CD SKIP/SEARCH (◀◀◀/▶▶▶) aby przejść do następnej ścieżki.
- Gdy przycisk CD SKIP/SEARCH (◀◀◀/▶▶▶) został naciśnięty w trakcie odtwarzania utworu, odtwarzacz powróci do jego początku. Po ponownym naciśnięciu odtwarzacz będzie przechodził do następnych ścieżek.

### Wyszukiwanie ścieżki

Po naciśnięciu podczas odtwarzania przycisku ◀◀◀/▶▶▶ na przednim panelu lub na pilocie, naciśnij PLAY(▶) w żądanym miejscu.

### Odtwarzanie z powtarzaniem

#### Aby powtarzać odtwarzanie jednej ścieżki

Naciśnij raz REPEAT podczas odtwarzania.  
- Na wyświetlaczu pojawi się symbol "REPEAT 1".

#### Aby powtarzać odtwarzanie wszystkich ścieżek

Naciśnij ponownie REPEAT podczas odtwarzania.  
- Na wyświetlaczu pojawi się symbol "REPEAT ALL".

#### Aby anulować odtwarzanie z powtarzaniem

Naciśnij ponownie REPEAT podczas odtwarzania.  
- Symbol powtarzania zniknie.

### Odtwarzanie zgodnie z programem

Istnieje możliwość ustalenia kolejności odtwarzania ścieżek na dysku w postaci programu. Program może zawierać do 20 ścieżek.

**1** Naciśnij przycisk PROG./MEMORY (lub PROGRAM na pilocie) w trybie stop.

**2** Naciśnij przycisk ◀◀◀/▶▶▶ aby wybrać ścieżkę.

**3** Naciśnij przycisk PROG./MEMORY (lub PROGRAM on na pilocie).

**4** Powtórz kroki 1-3.

**5** Naciśnij przycisk odtwarzania (▶) na płycie przedniej lub przycisk odtwarzania / pauzy (▶/||) na nadajniku zdalnego sterowania.

### Sprawdzanie zawartości programu

Naciśnij przycisk PROG./MEMORY (lub PROGRAM na pilocie) w trybie stop.  
- Zostanie wyświetlony ścieżka oraz numer w programie.

### Aby skasować zawartość programu

Naciśnij przycisk PROG./MEMORY (lub PROGRAM na pilocie) w trybie stop. Następnie naciśnij przycisk CLEAR na panelu przednim lub przycisk STOP(■) na pilocie.

### Aby dodać ścieżkę do programu

1. Naciśnij przycisk PROG./MEMORY (lub PROGRAM na pilocie) w trybie stop, aż zacznie migać symbol "track Number".
2. Powtarzaj kroki 2-5.

### Aby zmodyfikować zawartość programu

1. Naciśnij przycisk PROG./MEMORY (lub PROGRAM na pilocie), aby wyświetlić numer programu, który chcesz zmodyfikować.
2. Powtarzaj kroki 2-4.

#### **N** Uwaga

Dodatkowo urządzenie może odtwarzać płyty CD-R lub CD-RW zawierające nagrania audio.

## Wykrywanie i usuwanie usterek

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy sprawdzić, czy przyczyna i sposób korekcji problemu nie zostały opisane w poniższej tabeli.

Objaw	Przyczyna	Sposób korekcji
Brak zasilania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odłączony przewód przyłączowy zasilania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prawidłowo podłączyć przewód przyłączowy zasilania do gniazda ściennego.</li> </ul>
Nie słychać dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kable audio nie są dokładnie podłączone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Podłącz dokładnie kable audio.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłączone zasilanie zewnętrznego źródła dźwięku.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włącz zasilanie zewnętrznego źródła dźwięku.</li> </ul>
Urządzenie nie rozpoczyna odtwarzania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie włożono płyty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włóż płytę.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włożono płytę nie nadającą się do odtwarzania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Włóż płytę nadającą się do odtwarzania.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Płytę włożono odwrotną stroną.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umieścić płytę na tacce na płyty stroną, na której znajdują się odtwarzane utwory, do dołu.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Płyta nie została ułożona w prowadnicy.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umieścić płytę na tacce na płyty we właściwej prowadnicy.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Płyta jest zabrudzona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Oczyszczyć płytę.</li> </ul>
Pilot działa nieprawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pilot nie jest skierowany w kierunku czujnika odbiorczego urządzenia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skierować pilota na czujnik zdalnego odbioru urządzenia.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pilot znajduje się za daleko od urządzenia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Korzystać z pilota w promieniu 7 metrów od urządzenia.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Na drodze promieni pilota do urządzenia znajduje się przeszkoda.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usunąć przeszkodę.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Baterie w pilocie są wyczerpane.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wymienić baterie na nowe.</li> </ul>

## Specyfikacje techniczne

SEZIONE		MODELE	LX-130A/D/X	LX-230A/D/X	LX-330A/D/X
[Dane ogólne]	Zasilanie	Patrz na tylną pokrywę.			
	Pobór mocy	35W	50W	65W	
	Ciężar	4.03kg	4.46kg	4.60kg	
	Wymiary zewnętrzne (szerokość x wysokość x głębokość)	161 X 255 X 268m			
[CD]	Charakterystyka częstotliwości	40 - 18000 Hz			
	Stosunek sygnał/szum	65 dB	70 dB	70 dB	
	Zakres dynamiki	70 dB	70 dB	70 dB	
[Sekcja tunera]	FM	Zakres strojenia	87.5 - 108.0 MHz lub 65 - 74 MHz, 87.5 - 108.0 MHz		
		Częstotliwość pośrednia	10.7 MHz		
		Stosunek sygnału/szumu	60/55 dB	60/55 dB	60/55 dB
		Charakterystyka częstotliwości	60 - 10000 Hz		
	AM (MW)	Zakres strojenia	522 - 1611 kHz lub 530 - 1610 kHz		
		Częstotliwość pośrednia	450 kHz		
		Stosunek sygnału/szumu	35 dB		
		Charakterystyka częstotliwości	100 - 1800 Hz		
[Wzmacniacz]	Moc wyjściowa	10W + 10W	20W + 20W	30W + 30W	
	Całkowite zniekształcenia harmoniczne (THD)	0.15%	0.15%	0.15%	
	Charakterystyka częstotliwości	40 - 25000 Hz	40 - 25000 Hz	40 - 25000 Hz	
	Stosunek sygnału/szumu	70 dB	80 dB	80 dB	
TASMA	Prędkość taśmy	4.75cm/sec			
	Kołysanie i drżenie dźwięku	0.25% (MTT -111, JIS-WTD)			
	Czas przewijania do przodu/do tyłu	120sec (C-60)			
	Charakterystyka częstotliwości	250 - 8000Hz			
	Stosunek sygnał/szum	43dB(P/B)/43dB(R/P)			
	Separacja kanałów	50dB(P/B)/45dB(R/P)			
	Stosunek kasowania	55dB (MTT-5511)			
[Głośniki]		<b>LXS-130</b>	<b>LXS-230</b>	<b>LXS-330</b>	
	Typ	1 głośnik jednodrożny	1 głośnik jednodrożny	2 głośniki dwudrożne	
	Impedancja	4 Ω	6 Ω	6 Ω	
	Charakterystyka częstotliwości	90 - 20000 Hz	85 - 20000 Hz	80 - 20000 Hz	
	Poziom ciśnienia dźwiękowego (SPL)	87 dB/W (1m)	88 dB/W (1m)	87 dB/W (1m)	
	Znamionowa moc wejściowa	10 W	20 W	30 W	
	Maksymalna moc wejściowa	20 W	40 W	60 W	
	Wymiary netto (szerokość x wysokość x głębokość)	159x248x165mm	159x248x193mm	159x248x195mm	
	Waga netto	1.62kg	1.87kg	2.04kg	

\* Ze względu na proces ciągłego doskonalenia produktu, konstrukcja i parametry techniczne urządzenia mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.



P/NO :3828R-A075K